

DE

Originalbetriebsanleitung

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

EN

Translation of the original instructions

This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use.

FR

Traduction du mode d'emploi d'origine

Ce produit convient uniquement pour des pièces bien isolées ou un usage occasionnel.

IT

Traduzione del Manuale d'Uso originale

Questo prodotto è idoneo solo per ambienti ben isolati o per uso occasionale.

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Dit product is uitsluitend geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde ruimten.

CZ

Překlad originálního návodu k provozu

Dit product is uitsluitend geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde ruimten.

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku

Tento výrobok je vhodný na použitie iba v dobre izolovaných priestoroch alebo na príležitostné používanie.

HU

Az eredeti használati utasítás fordítása

A jelen termék csak szigetelt helyiségekhez vagy alkalomszerű használatra alkalmas.



GEH 2000

85123





DEUTSCH

Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrostrumento.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE MACHINE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
INBEDRIJFSTELLING | UVEDENÍ DO PROVOZU | UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÜZEMBE HELYEZÉS |
UVEDBA V POGON | PUŠTANJE U RAD | ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ | PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE |
PUŠTANJE U RAD _____ 7

Deutsch

**TECHNISCHE DATEN | BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG | GERÄTEBESCHREIBUNG |
VERHALTEN IM NOTFALL | ANFORDERUNGEN AN DEN BEDIENER | SYMBOLE |
SICHERHEITSHINWEISE | BETRIEB | WARTUNG | GEWÄHRLEISTUNG | SERVICE** _____ 10

English

TECHNICAL DATA | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | POWER TOOL DESCRIPTION | EMERGENCY
PROCEDURE | EMERGENCY PROCEDURE | REQUIREMENTS FOR OPERATING
STAFF | SYMBOLS | SAFETY INSTRUCTIONS | STARTING-UP THE MACHINE | MAINTENANCE |
GUARANTEE | SERVICE _____ 18

Français

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | SPECIFIED CONDITIONS OF USE | DESCRIPTION
DE LA MACHINE | CONDUITE EN CAS D'URGENCE | OPÉRATEUR | SYMBOLES |
CONSIGNES DE SÉCURITÉ | MISE EN SERVICE | ENTRETIEN | GARANTIE | SERVICE _____ 25

Italiano

DATI TECNICI | USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE | DESCRIZIONE DELL'ELETTROUTENSILE
COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA | REQUISITI ALL'OPERATORE |
SIMBOLI | ISTRUZIONI | DI SICUREZZA | MESSA IN FUNZIONE | MANUTENZIONE | GARANZIA |
ASSISTENZA _____ 33

Nederlands

TECHNISCHE GEGEVENS | VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM | BESCHRIJVING VAN
HET APPARAAT | HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL | EISEN AAN DE BEDIENENDE
PERSOON | SYMBOLEN | VEILIGHEIDSAADVIEZEN | INBEDRIJFSTELLING | ONDERHOUD |
GARANTIE | SERVICE _____ 41

Cesky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM | POPIS PŘÍSTROJE | ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ
| SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÍ POKYNY | UVEDENÍ DO PROVOZU |
ÚDRŽBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 49

Slovensky

TECHNICKÉ ÚDAJE | POUŽITIE PODĽA PREDPISOV | POPIS PŘÍSTROJA | SEKUNDAARNE NEVARNOSTI |
SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE | POŽIADAVKY NA OBSLUHU | SYMBOLY | BEZPEČNOSTNÉ POKYNY |
UVEDENIE DO PREVÁDZKY | ÚDRZBA | ZÁRUKA | SERVIS _____ 56

Magyar

MŰSZAKI ADATOK | RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT | A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA |
MARADÉKVESZÉLYEK | KÖVETELMÉNYEK A GÉP KEZELŐJÉRE | SZIMBÓLUMOK |
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK | ÜZEMBE HELYEZÉS | KARBANTARTÁS | JÓTÁLLÁS | SZERVIZ _____ 63

Original-Konformitätserklärung | Original Declaration of Conformity | L'original de la déclaration de conformité |
L'originale della dichiarazione di conformità | Originele conformiteitsverklaring | Originál prohlášení o shodě | Originál vyhlásenia o zhode |
Megfelelőségi nyilatkozat eredeti példány | Original izjave o skladnosti | Original izjave o istovojnosti |
Оригинал на декларацията за съответствие | Originalul Declarației de conformitate | Original izjave o istovojnosti _____ 71

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!